

# PHILIPS **NORELCO**

## **QUADRA** SHAVING SYSTEM



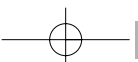
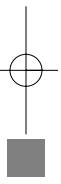
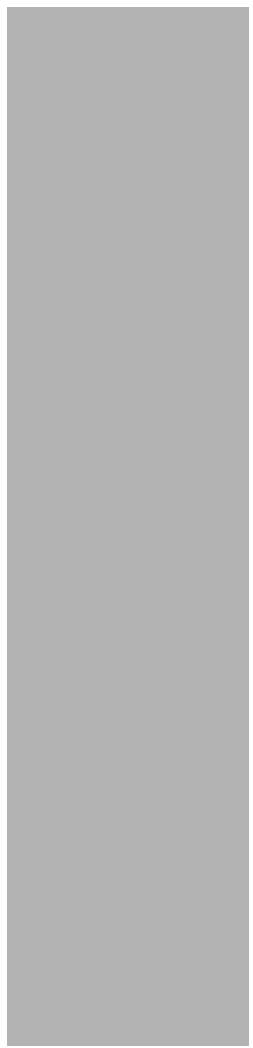
**7617X**  
**7616X**  
**7610X**

**Rechargeable Tripleheader®  
Cordless Razor**





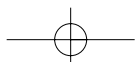
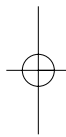
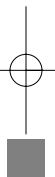
2





**ENGLISH 4**  
**ESPAÑOL 24**

**7617X/7616X/7610X**



## 4 ENGLISH

# IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

When using an electric razor, basic precautions should always be followed, including the following:

**Read all instructions before using this appliance.**

## DANGER

**To reduce the risk of electric shock:**

1. Do not reach for a corded razor that has fallen into water. Unplug immediately.
2. Use razor only in dry condition. Do not use a razor while bathing or in a shower.
3. Do not submerge razor in water.
4. Do not place or store a razor while plugged in where it can fall or be pulled into a tub or sink. Do not place or drop into water or other liquid while plugged in.
5. Always unplug this razor from the electrical outlet immediately after use, except when razor is (re)charging.
6. Remove power supply cord from razor before cleaning.
7. When **discarding** razor, unplug razor and remove rechargeable batteries. See Battery Removal instructions.

## WARNING

**To reduce the risk of burns, fire, electric shock, or injury to persons:**

1. Close supervision is necessary when this razor is used by, on, or near children or invalids.
2. Use this razor for its intended household use as described in this manual. Do not use attachments not recommended by Philips Electronics North America Corporation.
3. Never operate this razor if it has a damaged cord or charging plug, if it is not working properly, if it has been dropped or damaged, or dropped into water while plugged in. Return the razor/charging stand to an Authorized Norelco Service

Location for examination and repair:

4. Keep the razor, cord and charging plug away from heated surfaces.
5. Never drop or insert any object into any opening.
6. Do not charge or plug in razor outdoors or operate where aerosol (spray) products are being used or where oxygen is being administered.
7. Do not use this razor with a damaged or broken comb, as facial injury may occur.
8. Always attach plug to razor first, then charging plug into outlet. Be certain that plug is inserted firmly into razor, up to mark indicated on plug. To disconnect, turn razor off then remove charging plug from outlet.
9. Never put the razor in direct sunlight or store in a pouch at a temperature above 140°F.
10. Razor can be rinsed under running tap water. Do not operate razor until fully dried.
11. To prevent possible damage to the cord, do not wrap cord around the razor or charging stand.

## SAVE THESE INSTRUCTIONS

**IMPORTANT:** The power plug contains a transformer. Do not cut off the power plug to replace it with another plug, as this will cause a hazardous condition.

### IMPORTANT

Your razor contains NICKEL-CADMIUM RECHARGEABLE BATTERIES. See Battery Removal instruction sheet for battery disposal information.

6 ENGLISH



**60 - DAY MONEY-BACK GUARANTEE**

To enjoy the closest and most comfortable shave from your new Norelco Men's Razor, the razor should be used exclusively for 3 weeks. This allows your hair and skin enough time to adapt to the Norelco Shaving System. If, after that period of time, you are not fully satisfied with your Norelco Men's Razor, send the product back and we'll refund you the full purchase price.

**The razor must be shipped prepaid by insured mail, insurance prepaid, and have the sales slip, indicating purchase price and the date of purchase, enclosed.** The razor must be postmarked no later than 60 days after the date of purchase. Norelco reserves the right to verify the purchase price of the razor and limit refunds not to exceed suggested retail price.

Send dated sales slip, your complete name and address as indicated below, and the razor, prepaid to:

**Philips Domestic Appliances and Personal Care Company  
A Division of Philips Electronics North America Corporation  
450 North Medinah Rd, Dock 16  
Roselle, IL 60172-2329**

Please allow 4-6 weeks for delivery of check. (Please Print)

Name \_\_\_\_\_

Address \_\_\_\_\_

City \_\_\_\_\_

State \_\_\_\_\_ Zip \_\_\_\_\_

Daytime Telephone No. (\_\_\_\_) \_\_\_\_\_

E-mail Address \_\_\_\_\_

REASON FOR RETURNING: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_



**Table of Contents**

Features ..... 8-9

LED Charging Indicator ..... 10

Before First Use ..... 10

Charging ..... 10-11

Put It To The Test & Shaving Tips ..... 12

How To Shave With An  
Electric Razor ..... 12-13

Trimming ..... 13-14

Cleaning ..... 14-18

Replacing the Razor Heads ..... 18

Storage ..... 19

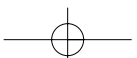
Assistance ..... 19

Accessories ..... 20

Battery Removal ..... 21

Warranty ..... 23

Spanish ..... 24



8 ENGLISH

**Features**

Quadra Shaving System

Razor Head Assembly

Protective Razor  
Head Cap

Individually Floating

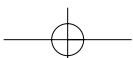
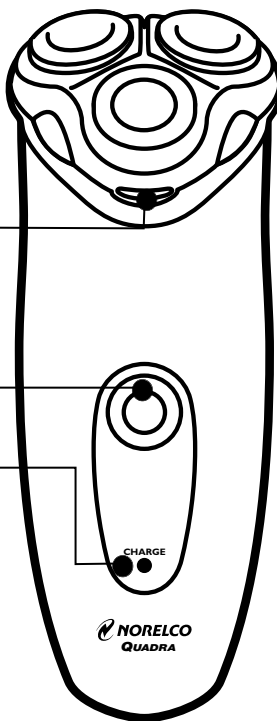
Razor Head Release  
Button

- Hair Chamber captures shaven hair

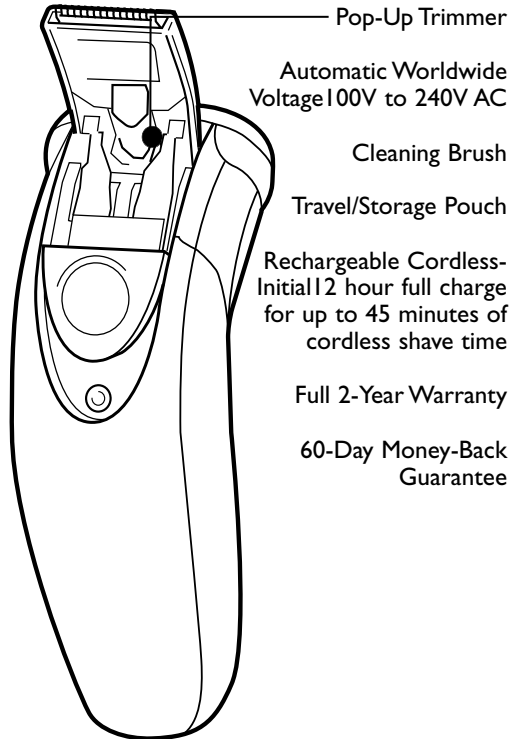
Electronic ON/OFF  
Button

LED Charge Indicator  
Light

- Indicates razor is (re)charging





**ENGLISH** 9

Pop-Up Trimmer

Automatic Worldwide  
Voltage 100V to 240V AC

Cleaning Brush

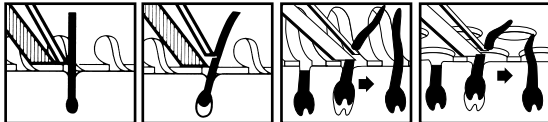
Travel/Storage Pouch

Rechargeable Cordless-  
Initial 12 hour full charge  
for up to 45 minutes of  
cordless shave time

Full 2-Year Warranty

60-Day Money-Back  
Guarantee

**How the Unique  Norelco Lift and Cut®  
Shaving System Makes Close Comfortable:**

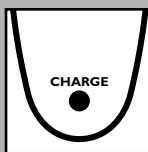
Groove channels beard  
closer to cutting system

Lifter raises hair

Slots to cut long hairs

Holes to cut short hairs  
even closer

## 10 ENGLISH

**LED Charging Indicator****▶ LED Charging Indicator Light**

The green Charging Indicator Light will light up to indicate razor is (re)charging.

**Before First Use**

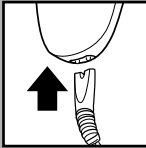
- ▶ Charge the razor before you start using it (see 'Charging'). Make sure the razor is switched off before you start charging it.

**Important**

- ▶ Only use the power plug provided to charge the razor.
- ▶ The charging plug converts 100 – 240V AC to less than 24V DC.

**Charging**

- ▶ Battery performance is best if you recharge only when the batteries are (almost) completely empty.
- ▶ Charging or recharging at temperatures below 40°F or higher than 95°F adversely affects lifetime of batteries.
- ▶ Continuously recharging will reduce life of batteries.
- ▶ Do not charge/recharge razor until fully dried.
- ▶ Do not charge razor in a pouch.

**ENGLISH** ||

- 1** Connect cord to razor; Plug the charging plug into any 100V to 240V AC outlet. Use only the charging plug provided. The green charging indicator will light up to indicate razor is (re) charging.

- ▶** An adaptor plug may be necessary for charging in some foreign countries. Use an attachment plug adaptor of the proper configuration for the power outlet.

Your new razor will automatically convert to work on 100V to 240V AC systems.

- 2** First time charging requires 12 hours. After initial charge, recharging requires approximately 8 hours. A fully charged razor has a cordless shaving time of up to 45 minutes.

---

**Recharging**

- 1** First time charging requires 12 hours. After initial charge, recharging requires approximately 8 hours.
- 2** When razor is fully charged, disconnect the charging plug from outlet.

Do not keep razor permanently plugged into outlet.

## 12 ENGLISH

### Put It To The Test & Shaving Tips

- ▶ **21 Day Trial and Conversion Process.** It is a fact that your skin and beard need time to adjust to a new shaving system.
- ▶ **Use your new razor exclusively for 3 weeks** to fully enjoy the closeness of a Norelco shave.
- ▶ **At first you may not get as close a shave as you expect, or your face may even become slightly irritated.** This is normal since your beard and skin will need time to adjust. Invest 3 weeks and you'll soon experience the full joy of your new razor.
- ▶ **Stick with it!** If you alternate shaving methods during the adjustment period, it may make it more difficult to adapt to the Norelco shaving system.
- ▶ **If you are still not convinced after 21 days,** Norelco will refund you the full purchase price, guaranteed.

### How To Shave With An Electric Razor

- ▶ Use this razor for its intended household use as described in this manual.
  - ▶ Shaving with a clean, dry face gives the best results.
- I** Turn razor ON by pressing the on/off button once. Shave against the direction of beard growth using both straight and circular movements.

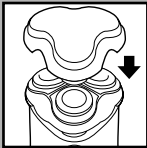


## ENGLISH 13

- 2** Stretch your skin with your free hand so blades can lift and cut whiskers. Gently press razor to skin so the floating heads can follow the contours of your face. **DO NOT** press too hard. Too much pressure can pinch the skin into the combs.

- 3** Turn razor OFF by pressing the on/off button once.

- 4** Put the protective razor head cap on the razor to protect razor heads.



For optimal shaving results, replace razor heads (model #HQ6) once a year.

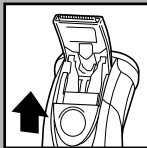
## Trimming

To groom sideburns and moustache:

- 1** Turn razor ON.

- 2** Push up trimmer slide switch.

The trimmer can be activated while the razor is running.

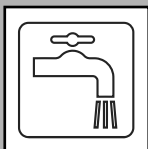


- 3** Hold trimmer as shown and move in downward strokes with gentle pressure.



## 14 ENGLISH

- 4 Close trimmer by sliding trimmer switch down.
- 5 Turn razor OFF.

**Cleaning**

- ▶ The tap symbol on the back of the razor indicates that the razor can be rinsed under running tap water.
- ▶ Regular cleaning guarantees better shaving results.
- ▶ Always switch Razor OFF, unplug and remove power cord before cleaning.
- ▶ Never clean, remove or replace head assembly while motor is on.
- ▶ Do not apply pressure to combs. Do not touch razor heads with hard objects as this may dent or damage precision-made slotted combs.
- ▶ Do not use razor if combs are damaged or broken. Facial injury may occur.

**Every Week: Razor Heads**

- ▶ The easiest and most hygienic way to clean the razor heads and hair chamber is to rinse them after each use or at least once a week with hot water: Water from the tap should be on a hot setting, BUT BE CAREFUL TO TEST WATER FIRST SO AS NOT TO BURN OR SCALD HANDS.

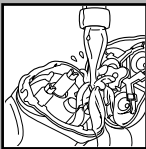
## ENGLISH 15

- ▶ Regular cleaning guarantees better shaving results.
- ▶ Do not immerse razor in water.

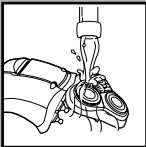
**1** Always turn razor OFF, remove the charging plug from outlet and remove cord from razor before cleaning.



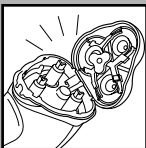
**2** Press the Razor Head Release Button, flip open the Razor Head Assembly.



**3** Clean inside razor heads and hair chamber by running under hot water.



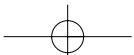
**4** Clean outside of Razor Head Assembly by running under hot water.



**5** Close the Razor Head Assembly and shake off excess water.

NOTE: Do not wipe or dry the shaving heads with a towel or tissue. This could damage the shaving heads.

**6** Open Razor Head assembly again and leave open to air dry.



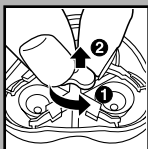
## 16 ENGLISH

**Once A Month: Razor Heads**

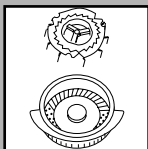
- Do not mix up the cutters and combs as the shaving performance may be adversely affected for several weeks before optimal shaving performance is restored.



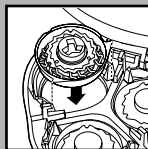
- 1** Turn razor OFF, remove the charging plug from the outlet and cord from the razor.
- 2** Press the razor head release button (1), open and lift off the razor head assembly (2).



- 3** Turn the center wheel counterclockwise (1) and remove the retaining frame (2).



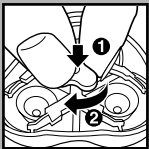
- 4** Remove and clean one set of cutters and combs at a time.
- 5** Separate the cutter from the comb and rinse clean under hot water.



- 6** Replace the set back into the Head Assembly so that the 'wings' on the comb fit within the brackets located towards the center of the assembly.

Do not clean more than one cutter and comb at a time, since they are all matching sets. If you accidentally interchange the cutters and combs, it could take several weeks before optimal shaving performance is restored.



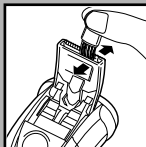
**ENGLISH 17**

- ▶ The set will only fit into the Razor Head Assembly so that the 'wings' on the comb fit within the brackets located towards the center of the assembly.
  - ▶ Make sure that the two pointy edges of the head fit exactly into the recesses.
  - 7** Repeat the process for the other two sets of cutters and combs.
  - 8** Replace the frame.
  - 9** Press down (1) and turn wheel clockwise (2) until it locks into place.
  - 10** Replace the Razor Head Assembly back on razor.
- ▶ If the razor heads have been properly inserted, a shiny circle is visible in the middle of the razor head assembly.

**Once A Month: Razor Heads**

For optimum performance, razor cutters and combs should be cleaned in a degreasing liquid (e.g. Norelco Razor Cleaner, Model RC 1776, or alcohol) and lubricated with Norelco Razor Lubricant, model AL80, or one drop of mineral oil (in the center of the head). This helps prevent wear of the shaving heads.

## 18 ENGLISH

**After Each Use: Trimmer**

- 1** Turn razor OFF.
- 2** Push trimmer slide switch up to pop up trimmer.
- 3** Clean trimmer with the brush every time you use it.
- 4** Lubricate the trimmer teeth with Norelco Razor Lubricant (model AL80) or with one drop of mineral oil every 6 months.
- 5** Close trimmer by sliding trimmer switch down.

This razor has no other user-serviceable parts.  
Any other service should be performed by an  
Authorized Norelco Service Location.

**Replacing the Razor Heads**

- ▶ Replace the razor heads once a year for optimal shaving results.
- ▶ Replace damaged or worn razor heads with model HQ6 Norelco razor heads only.

## Storage

- ▶ Be sure razor is turned off. Remove cord from outlet and razor before storing in a safe, dry location where it will not be crushed, banged, or subject to damage.
- ▶ Do not wrap cord around razor when storing.
- ▶ Store cord in a safe location where it will not be cut or damaged.
- ▶ Do not place or store razor where it can fall or be pulled into a tub or sink, water or other liquid while plugged in.
- ▶ Put the Protective Razor Head Cap on razor to protect heads.

## Assistance

- ▶ For assistance or the Authorized Norelco Service Location nearest you, call toll free:

**1-800-243-3050**

**or visit our website: [www.norelco.com](http://www.norelco.com)**

- ▶ Authorized Norelco Service Location information is available 24 hours a day, 7 days a week.

## Accessories

### ► Replacement Heads

**Model HQ6** - For maximum razor performance, replace your Norelco razor heads once a year.

### ► Razor Cleaner

**RC1776** - Norelco Razor Cleaner.

### ► Razor Lubricant

**AL80** - Norelco Razor Lubricant.

### ► Car Cord Adaptor

**HQ8010** - Charges razor from a 12V battery in your car, truck, van, boat or camper.

► **Norelco Razor Accessories may be purchased at a store near you, an Authorized Norelco Service Location, or on our website [www.norelco.com](http://www.norelco.com)**

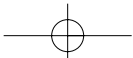
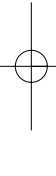
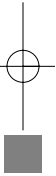
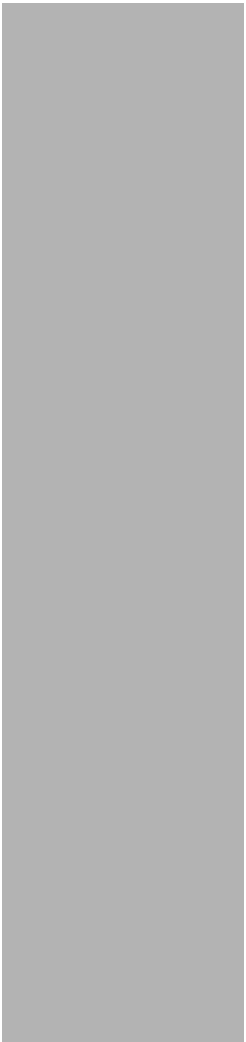
## Battery Removal

- ▶ This Norelco Razor contains rechargeable Nickel-Cadmium batteries, which must be disposed of properly.
- ▶ Batteries should only be removed when Razor is to be discarded.
- ▶ Refer to Battery Removal instruction sheet for directions on removing the rechargeable batteries.





22



**ENGLISH 23****FULL TWO YEAR WARRANTY**

Philips Electronics North America Corporation warrants each new Norelco Product, Models 7617X, 7616X, 7610X (except cutters and combs) against defects in materials or workmanship for a period of two years from the date of purchase, and agrees to repair or replace any defective product without charge.

**IMPORTANT:** This warranty does not cover damage resulting from accident, misuse or abuse, lack of reasonable care, the affixing of any attachment not provided with the product or loss of parts or subjecting the product to any but the specified voltage.\* Use of unauthorized replacement parts will void this warranty.

**PHILIPS ELECTRONICS NORTH AMERICA CORPORATION WILL NOT PAY FOR WARRANTY SERVICE PERFORMED BY A NON-AUTHORIZED REPAIR SERVICE AND WILL NOT REIMBURSE THE CONSUMER FOR DAMAGE RESULTING FROM WARRANTY SERVICE PERFORMED BY A NON-AUTHORIZED REPAIR SERVICE. NO RESPONSIBILITY IS ASSUMED FOR ANY SPECIAL, INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES.**

In order to obtain warranty service, simply take or ship the product postage prepaid to the nearest Authorized Norelco Service Location. It is suggested that for your protection you return shipments of product by insured mail, insurance prepaid. Damage occurring during shipment is not covered by this warranty.


**NOTE:** No other warranty, written or oral, is authorized by Philips Electronics North America Corporation. This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary from state to state. Some states do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above exclusion and limitations may not apply to you.

\* Read enclosed instructions carefully.

Manufactured for:  
Philips Domestic Appliances and Personal Care Company  
A Division of Philips Electronics North America Corporation  
1010 Washington Blvd., Stamford, CT 06912-0015

**MADE IN HOLLAND.**

This symbol on the product's nameplate means it is listed by Underwriters' Laboratories, Inc.

Norelco, Tripleheader, Lift and Cut, and  are Registered Trademarks of Philips Electronics North America Corporation.



and Quadra are Trademarks of Philips Electronics North America Corporation.

PHILIPS is a Registered Trademark of Koninklijke Philips Electronics N.V.

© 2005 Philips Electronics North America Corporation. All Rights Reserved.  
Rev. 4-6/05

**PHILIPS**  
**NORELCO**

24 ESPAÑOL

# IMPORTANTES INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Cuando uso una afeitadora eléctrica, debe seguir siempre las precauciones básicas incluyendo lo siguiente:

**Antes de usar el aparato lea todas las instrucciones.**

## PELIGRO

**Para reducir el riesgo de choque eléctrico**

1. No alcance para una afeitadora corded que se haya caído al agua. Desenchúfela inmediatamente.
2. Utilice la afeitadora solamente en condiciones secas. No utilice una afeitadora cuando esté bañándose o duchándose.
3. No sumerja la afeitadora en agua.
4. No cologue ni guarde la afeitadora en un lugar desde donde pueda caerse a un lavabo o bañera. Mientras esté enchufada, asegúrese de que no pueda caerse al agua ni o a otro líquido.
5. Desenchufe siempre esta afeitadora de la red inmediatamente después de usarla, excepto cuando la afeitadora esté (re)cargándose.
6. Quite la cuerda de la fuente de alimentación de la afeitadora antes de limpiar.
7. Cuando se deshaga de la afeitadora, desenchúfela y quite las baterías recargables. Consulte las instrucciones para quitar las baterías.

## ADVERTENCIA

**Para reducir el riesgo de quemaduras, fuego, choque eléctrico o daños a las personas:**

1. Es necesaria una atenta vigilancia cuando esta afeitadora sea usada por o cerca de niños o inválidos.
2. Uso esta afeitadora para el uso doméstico para el cual está destinada, tal como se describe en este manual. No utilice accesorios no recomendados por Philips Electronics North America Corporation.



**ESPAÑOL 25**

3. No utilice nunca esta afeitadora si la clavija o el cable cargador de red están deteriorados, si no funciona adecuadamente, si se enchufada. Lleve la afeitadora a un Servicio de Asistencia Técnica de Norelco para ser examinada y reparada.
4. Mantenga la afeitadora, el cable y cargador de red lejos de superficies calientes.
5. No deje caer ni introduzca ningún objeto por ninguna abertura.
6. No cargue o enchufe la afeitadora en el exterior ni la haga funcionar cuando se estén usando aerosoles (sprays) o donde se esté administrando oxígeno.
7. No utilice esta afeitadora con un protector de las cuchillas deteriorado o roto, ya que podría producirse daños en la cara.
8. Enchufe siempre la clavija en la afeitadora antes de enchufar el cable cargador a la red. Asegúrese de que la clavija esté firmemente insertada en la afeitadora hasta la marca indicada en la clavija. Para sacarla, apague la afeitadora y desenchúfela de la red.
9. No exponga nunca la afeitadora a la luz directa del sol ni la guarde en una bolsa a temperaturas por encima de 140°F.
10. La afeitadora puede enjuagarse bajo el agua del grifo. No funcione la afeitadora con cable de red hasta que está secado completamente.
11. Para evitar posibles deterioros del cable de red, no lo enrolle alrededor de la afeitadora.

## **GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES**

**IMPORTANTE:** La clavija adaptadora incorpora un transformador. No quite la clavija adaptadora para sustituirla por otro enchufe, ya que podría producirse una situación de peligro.

### **IMPORTANTE**

Su afeitadora contiene **BATERÍAS RECARGABLES DE NIQUEL-CADMIO**. Consulte la hoja "Instrucciones para quitar las Baterías" para información sobre cómo deshacerse de las baterías.

## 26 ESPAÑOL



## 60 DIAS DE GARANTIA DE DEVOLUCIÓN DEL DINERO

Para disfrutar de la afeitado mas cómoda y al ras de su nueva Afeitadora Norelco para Hombres, la afeitadora debe ser usada como único sistema de afeitado durante 3 semanas. Ello dará a su barba y a su piel el tiempo suficiente para adaptarse al Sistema de Afeitado Norelco. Si transcurrido ese tiempo no está completamente satisfecho con su Afeitadora Norelco para Hombres, devuelva el producto y le reembolsaremos el precio de compra en su totalidad.

**La afeitadora debe ser enviada, por correo certificado, con la certificación pagada y aportes pagados, incluyendo el tiquet de compra que indique el precio y la fecha de compra.** La afeitadora debe ser matasellada durante los 60 días posteriores a la fecha de compra. Norelco se reserva el derecho de verificar el precio de compra de la afeitadora y de limitar el importe de la devolución de modo que no supere el precio de venta al público sugerido.

Envíe el tiquet de compra con la fecha, su nombre y dirección completos tal como se indica más adelante, junto con la afeitadora a portes pagados a:

**Philips Domestic Appliances and Personal Care Company  
A Division of Philips Electronics North America Corporation  
450 North Medinah Rd, Dock 16  
Roselle, IL 60172-2329**

Por favor, espere entre 4 y 6 semanas a recibir el cheque.

Nombre \_\_\_\_\_

Dirección \_\_\_\_\_

Ciudad \_\_\_\_\_

Estado \_\_\_\_\_ Zip \_\_\_\_\_

Número de teléfono de día. (\_\_\_\_) \_\_\_\_\_  
(Código de área)

Email Dirección \_\_\_\_\_

MOTIVO DE LA DEVOLUCIÓN: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

**Indice de Contenidos**

Características .....	28-29
LED Indicador De Carga .....	30
Antes Del Primer Uso .....	30
Carga .....	30-31
Recarga .....	31
Prueba Y Consejos De Afeitado .....	32
Cómo Afeitarse Con Una Afeitadora Eléctrica .....	33
Cortapatillas .....	34
Limpieza .....	35-39
Sustitución de los conjuntos Cortantes .....	40
Almacenamiento .....	40
Asistencia .....	41
Accesorios .....	42
Cómo Quitar Las Baterías .....	43
Garantía .....	Back Cover

## Características

Sistema de Afeitado  
Quadra

Montaje del Cabezal  
de la Afeitadora

Cubierta protectora  
del Cabezal de  
la Afeitadora

Conjuntos Cortantes  
que flotan  
individualmente

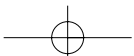
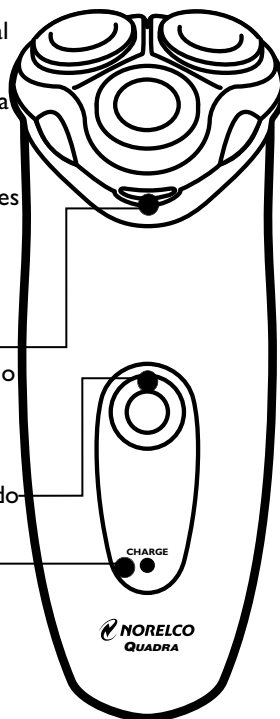
Botón de apertura  
del Cabezal de la  
Afeitadora

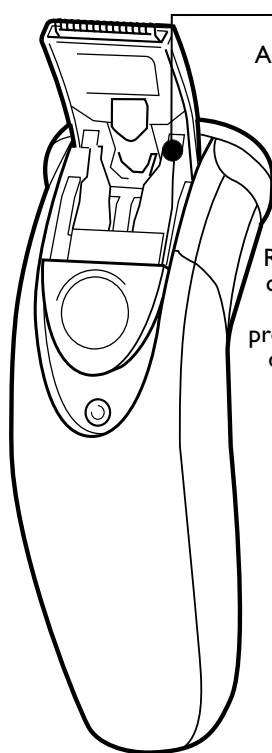
- La Cámara del Pelo  
recoge el pelo  
afeitado

Botón electrónico  
de encendido/apagado

Luz de Indicador  
de carga del LED

- Indica que la  
afeitadora está  
cargando



**ESPAÑOL 29**

Cortapatillas

Adaptación automática a cualquier voltaje de 100V a 240V CA

Cepillo de limpieza

Bolsa

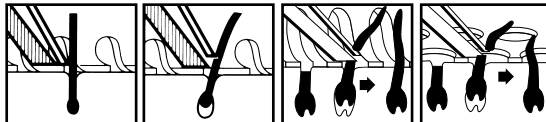
Recargable: Inicialmente carga completa durante 12 horas lo que le proporcionará un tiempo de afeitado sin cable de hasta 45 minutos

Garantía completa durante 2 años

60 días de garantía de devolución del dinero

**El Sistema de Afeitado de Norelco**

"Levanta y Corta" proporciona un confortable afeitado:

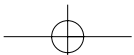


El surco dirige la barba más cerca del sistema de corte

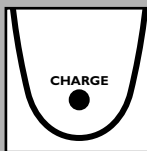
El elevador levanta el pelo

Ranuras para cortar los pelos más largos

Agujeros para cortar pelos cortos con un apurado aún mayor.



## 30 ESPAÑOL

**LED Indicador De Batería****▶ LED Luz de Indicador de Carga**

La luz de indicador verde de carga se encenderá hasta indica que la afeitadora está recargando.

**Antes del primer uso**

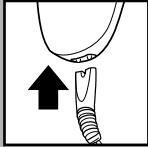
- ▶ Cargue la afeitadora antes de comenzar a utilizarlo (véase 'Carga'). Ceriórese de la afeitadora esté dada vuelta apagado antes de que usted comience a cargarla.

**Importante**

- ▶ Para cargar la afeitadora, utilice únicamente la clavija del enchufe suministrados.
- ▶ La clavija del enchufe convertidos la entrada de 100-240V de CA a 24V de CC.

**Carga**

- ▶ El funcionamiento de las baterías es mejor si las recargan sólo cuando estén (casi) completamente descargadas.
- ▶ Cargar o recargar a temperaturas por debajo de 40°F y por encima de 95°F afecta desfavorablemente a la vida útil de las baterías.
- ▶ Una recarga continua reduce la vida de las baterías.
- ▶ No cargar/recaargarla afeitadora con cable de red hasta que están secados completamente.
- ▶ No cargue la afeitadora dentro de la bolsa.



- 1** Enchufe el cable a la afeitadora. Enchúfelo a cualquier enchufe con voltaje entre 100V y 240V CA. Uso sólo el cable cargador que se suministra. El Indicador verde de carga se encenderá para indicar que la afeitadora está (re)cargándose.

► En algunos países puede ser necesario usar un adaptador de la clavija para utilizar el cable cargador de red. Uso un adaptador con las correctas configuraciones para la salida eléctrica. Su cable cargador de red se convertirá automática voltajes de red entre 100V y 240V CA.

- 2** La primera carga requiere 12 horas. Después de que sea inicial cargue, recargando requiera aproximadamente 8 horas. La afeitadora totalmente cargada tiene un tiempo de afeitado sin cordón de 45 minutos.

## Recarga

- 1** La primera carga requiere 12 horas. Después de que sea inicial cargue, recargando requiera aproximadamente 8 horas.
- 2** Desenchufe el cable cargador de red. No mantenga la afeitadora enchufada permanentemente a la red.

## 32 ESPAÑOL

**Prueba Y Consejos Afeitado**

- ▶ Prueba durante 21 días y Proceso de Conversión. Es un hecho que su piel y su barba necesitan tiempo para adaptarse a cualquier nuevo sistema de afeitado.
- ▶ Use exclusivamente su nueva afeitadora durante 3 semanas para disfrutar completamente del apurado de un afeitado Norelco.
- ▶ Al principio puede que no obtenga un afeitado tan apurado como esperaba, o incluso es posible que su cara se irrite ligeramente. Esto es normal, ya que su barba y su piel necesitarán tiempo para adaptarse. Emplee 3 semanas y podrá disfrutar por completo de su nueva afeitadora.
- ▶ ¡Persevere con ella! Si va alternando métodos de afeitado durante el período de adaptación, esto hará que sea más difícil la adaptación al sistema de afeitado Norelco.
- ▶ Si después de 21 días no está convencido, Norelco le garantiza la devolución completa del precio de compra.



## Cómo Afeitarse Con Una Afeitador Eléctrica

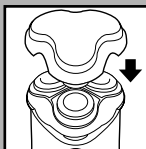


- ▶ Solo utilice este producto para el uso personal doméstico previsto, como se describe en este manual.
- ▶ El afeitarse con la cara limpia y seca da los mejores resultados.

**1** Ponga la afeitadora en marcha. Haciendo movimientos tanto rectos como circulares, afeítese en dirección contraria a la del crecimiento del pelo.

**2** Con su mano libre estírese la piel para que los conjuntos cortantes puedan levantar y cortar la barba. Presione suavemente la afeitadora sobre la piel a fin de que los conjuntos cortantes flotantes puedan seguir los contornos de su cara. **NO** apriete demasiado fuerte. Demasiada presión puede pellizcar la piel con los conjuntos cortantes.

**3** Apague la afeitadora presionando una vez más el botón de encendido/apagado.



**4** Para proteger los conjuntos cortantes, ponga la tapa del cabezal afeitador en la afeitadora.

Para unos óptimos resultados en el afeitado, sustituya los conjuntos cortantes (tipo HQ6) una vez al año.

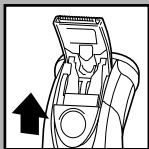
## 34 ESPAÑOL

**Cortapatillas**

Para recortar las patillas y el bigote:

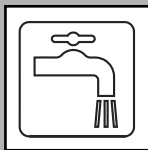
- 1** Ponga la afeitadora en marcha.
- 2** Presione hacia arriba el interruptor deslizante del cortapatillas.

El cortapatillas puede activarse mientras la afeitadora está en funcionamiento.



- 3** Sostenga el cortapatillas como se indica y haga pasadas hacia abajo con una suave presión.
- 4** Cierre el cortapatillas deslizando el interruptor del cortapatillas hacia abajo.
- 5** Apague la afeitadora.

## Limpieza

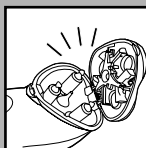
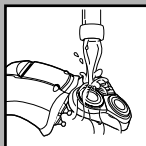
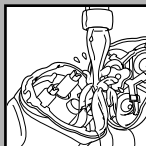
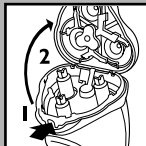


- ▶ El símbolo del golpecito en la parte posterior de la afeitadora indica que la afeitadora se puede aclarar debajo del agua de funcionamiento del golpecito.
- ▶ Una limpieza regular garantiza los mejores resultados en al afeitado.
- ▶ Siempre apague la afeitadora, desenchufe y retírela clavija el cable antes de limpiarla.
- ▶ Nunca limpie, retire ni vuelva a colocar el conjunto de los cabezales mientras la afeitadora está encendida.
- ▶ No aplique presión sobre los cabezales. No toque los cabezales con objetos duros ya que podría hundir las ranuras o dañar su precisión.
- ▶ No utilice la afeitadora si los cabezales están dañados o rotos. Éstos podrían provocar lesiones faciales.

### Cada semana: Conjuntos cortantes

- ▶ La forma más rápido e fácil de limpiar los conjuntos cortantes y cámara de recogida del pelo es enjuagándolos cada semana con agua caliente. El agua del grifo deberá estar caliente. **TENGA CUIDADO Y PRUÉBELA ANTES PARA NO QUEMARSE LAS MANOS.**
- ▶ Una limpieza regular garantiza los mejores resultados en el afeitado.
- ▶ No sumerfir la afeitadora en agua.

## 36 ESPAÑOL



- 1** Antes de limpiarla, apague siempre la afeitadora, desenchúfela de la red y quite el cable de la afeitadora o el soporte de carga.
- 2** Presione el botón de liberación del cabezal afeitador (1) y abra el Bloque del cabezal afeitador (2).
- 3** Limpie los conjuntos cortantes y la cámara de recogida del pelo bajo el agua caliente del grifo.
- 4** Cierre el Bloque del Cabezal Afeitador y sacuda el exceso de agua.
- 5** Vuelva a abrir el Bloque del Cabezal Afeitador y déjelo abierto para que se seque al aire.

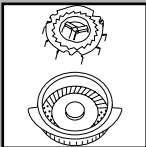
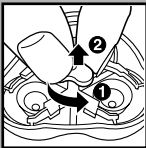
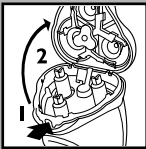
NOTA: No limpie o seque los conjuntos cortantes con una toalla o servilleta de papel. Esto puede dañar los conjuntos cortantes.

- 6** Vuelva a abrir el bloque del cabezal afeitador y déjelo abierto para que se seque al aire.

## Una vez al mes: Conjuntos cortantes

► No mezcle las cuchillas y los protectores, ya que el funcionamiento en el afeitado puede verse adversamente afectado durante varias semanas antes de que se restablezca el óptimo funcionamiento en el afeitado.

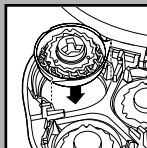
- 1** Apague la afeitadora, desenchúfela el cable cargador de red y quite el cable de la afeitadora.
- 2** Presione el botón de liberación del cabezal afeitador (1) y abra el bloque del cabezal afeitador (2).
- 3** Gire la rueda en sentido antihorario (1) y quite el marco de retención (2).
- 4** Quite y limpie sólo un conjunto cortante cada vez.
- 5** Separe la cuchilla del protector y límpielos bajo el agua caliente del grifo.



No limpie más de una cuchilla y un protector a la vez, ya que forman juego.

Si, accidentalmente mezcla las cuchillas y los protectores, pueden ser necesarias varias semanas para recuperar el rendimiento óptimo en el afeitado.

## 38 ESPAÑOL



- 6** Vuelva a poner el conjunto en el Bloque del Cabezal Afeitador, de modo que los lados con los pequeños agujeros estén orientados hacia el centro de la unidad afeitadora.

- ▶ El sistema cabrá solamente en el bloque del cabezal afeitador si las “atlas” están entre los soportes.
- ▶ Cerciórese de que los dos bordes pointy de la cabeza cabida exactamente en las hendiduras.

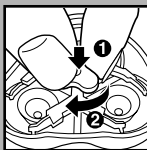
- 7** Repita el proceso con los otros dos juegos de conjuntos cortantes.

- 8** Vuelva a poner el marco.

- 9** Presione hacia abajo y gire la rueda en sentido horario hasta que quede fijada en su lugar.

- 10** Vuelva a poner el Bloque del Cabezal Afeitador en la afeitadora.

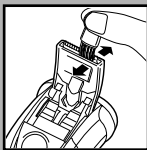
- ▶ Si los conjuntos cortantes han sido adecuadamente colocados, será visible un círculo brillante en el centro del bloque del cabezal afeitador.



## Una vez al mes: Conjuntos cortantes

Para un resultado óptimo, los conjuntos cortantes deben ser limpiados con un líquido desengrasante (por ejemplo, Norelco Razor Cleaner, tipo RC1776, o con alcohol) y lubricados con Norelco Razor Lubricant, tipo AL80, o con una gota de aceite mineral (en el centro de la cabeza). Esto ayuda a prevenir el desgaste de las cabezas que afeitan.

## Cada seis meses: Cortapatillas



- 1** Apague la afeitadora.
- 2** Para hacer salir el cortapatillas, presione hacia arriba el interruptor deslizante del cortapatillas.
- 3** Limpie el cortapatillas con el cepillo.
- 4** Lubrique el cortapatillas con Norelco Razor Lubricant (tipo AL80) o con una gota de aceite mineral.
- 5** Cierre el cortapatillas deslizando el interruptor del cortapatillas hacia abajo.

Esta afeitadora no tiene mas partes que sean usadas por el usuario para ser reparadas. Cualquier otro servicio debe ser realizado por un Servicio de Asistencia Técnica Norelco.

## 40 ESPAÑOL

**Sustitución de los conjuntos cortantes**

- ▶ Para unos resultados óptimos en el afeitado, sustituya los conjuntos cortantes cada dos años.
- ▶ Sustituya los conjuntos cortantes dañados o gastados sólo por conjuntos cortantes Norelco tipo HQ6.

**Almacenamiento**

- ▶ Sea seguro que la afeitadora de ajuste está dado vuelta apagado. Quite la cuerda del enchufe y entonces de soporte de carga antes de almacenar en una localización segura, seca en donde no será machacado, golpeado, o conforme a daño.
- ▶ No envuelva la cuerda alrededor de la afeitadora o del soporte de carga al almacenar.
- ▶ Almacene la cuerda en una localización segura en donde no será cortada ni sera dañada.
- ▶ No coloque o almacene la afeitadora en un lugar donde se pueda caer a la afeitadora o el lavabo, el agua o el otro líquido.
- ▶ Para proteger los conjuntos cortantes, ponga la tapa del cabezal afeitador en la afeitadora.



## Asistencia

- ▶ Para asistencia o para hallar el Servicio de Asistencia Técnica Norelco más cercano, llame (sin cargo) al teléfono:

**1-800-243-3050**

**o visite nuestra página web:  
[www.norelco.com](http://www.norelco.com)**

- ▶ La información sobre los Servicio de Asistencia Técnica Norelco está disponible 24 horas al día, 7 días a la semana.

## Accesorios

- ▶ **Sustitución de los conjuntos cortantes**  
**Tipo HQ6** - Para la máxima eficacia de la afeitadora, sustituya sus conjuntos cortantes de Norelco una vez al año.
- ▶ **Limpiador para la afeitadora**  
**RCI776** - Limpiador para Afeitadora Norelco.
- ▶ **Lubricante para la afeitadora**  
**AL80** - Lubricante para Afeitadora Norelco.
- ▶ **Cable adaptador para coche**  
**HQ8010** - Carga la afeitadora desde una batería de 12V de su coche, camión, caravana, barco o tienda de campaña.
- ▶ **Los accesorios para la afeitadora Norelco pueden comprarse en una tienda, en un Servicio de Asistencia Técnica de Norelco, en nuestra página Web [www.norelco.com](http://www.norelco.com)**

## Cómo Quitar Las Baterías

- ▶ Esta afeitadora Norelco lleva baterías recargables de Níquel-Cadmio que deben ser desechadas adecuadamente.
- ▶ Las baterías sólo deben quitarse cuando la afeitadora vaya a ser desechada.
- ▶ Consulte en la hoja de instrucciones Cómo Quitar las Baterías recargables.

## GARANTÍA COMPLETA DURANTE DOS AÑOS

Philips Electronics North America Corporation garantiza cada nuevo producto Norelco Modelos 7617X, 7616X, 7610X (excepto cuchillas y protectores) contra defectos de los materiales o de fabricación durante un período de dos años desde la fecha de compra, y está de acuerdo en reparar o sustituir sin cargo cualquier producto defectuoso.

**IMPORTANTE:** Esta garantía no cubre deterioros producidos por accidente, mal uso o abuso, falta de un cuidado razonable, la fijación de cualquier accesorio no suministrado con el producto, o la pérdida de piezas o el sometimiento del producto a cualquier voltaje diferente a los especificados.\* El uso de piezas de sustitución no autorizadas anulará esta garantía

**PHILIPS ELECTRONICS NORTH AMERICA CORPORATION NO PAGARÁ SERVICIOS DE GARANTÍA LLEVADOS A CABO POR SERVICIOS DE REPARACIÓN NO AUTORIZADOS, Y NO INDEMNIZARÁ AL CONSUMIDOR POR DETERIOROS RESULTANTES DEL SERVICIO DE GARANTÍA LLEVADO A CABO POR SERVICIOS DE REPARACIÓN NO AUTORIZADOS. NO SE ASUME LA RESPONSABILIDAD POR CUALESQUIERA DETERIOROS ESPECIALES, INCIDENTALES O CONSECUENCIALES.**

A fin de obtener el servicio de garantía, simplemente lleve o envíe el producto (a portes pagados) al más cercano Serviceo Centro de Asistencia Técnica de Norelco. Le sugerimos que, para mayor seguridad, haga los envíos por correo certificado (con la certificación pagada). Los deterioros producidos durante el envío no están cubiertos por esta garantía.

**NOTA:** Ninguna otra garantía, escrita o de palabra, está autorizada por Philips Electronics North America Corporation. Esta garantía le da derechos legales específicos y también puede tener otros derechos que varían de un estado a otro. Algunos estados no permiten la exclusión o limitación de los deterioros incidentales o consecuenciales, por lo cual las anteriores exclusiones y limitaciones pueden no ser de aplicación en su caso.

\* Lea cuidadosamente las instrucciones que se incluyen

Fabricado por:


Philips Domestic Appliances and Personal Care Company  
A Division of Philips Electronics North America Corporation  
1010 VWashington Blvd., Stamford, CT 06912-0015



## FABRICADO EN HOLANDA



Este símbolo colocado en la placa de características del producto significa que está registrado por Underwriters' Laboratories, Inc

Norelco, Tripleheader, Lift and Cut, y  son Marcas Registradas de Philips Electronics North America Corporation.



Quadra son marcas de fábrica de Philips Electronics North America Corporation.

PHILIPS es una Marca Registrada de Koninklijke Philips Electronics N.V.

© 2005 Philips Electronics North America Corporation. All Rights Reserved.  
Rev. 4-6/05

**PHILIPS**  
**NORELCO**

4222 002 4194 6